

Áḁa na Fifí na díḁóá lá ñkǎñkele múndēne mú ḁéláḁé ná korónávirus

Duálá



Auteur : Ivanova Fotso
Illustrations : Maureen Etondi
Traduction : Soppi Ebondji Louise

Ebíámu ewó yá ɓwám, o ɓolóngi ɓɓ ó mudi mwá Bé,ó epasi á
efokó ewó, íyo a mabumbá mbasi.

Ó mbásǎn mwá íyo, teté a mapóló mbasi.

Áɓa na munányaŋgó núsadi Fifí ɓá moká loko lá difíyɔ, ɓá lámbé
pé matôy. ɓá ɓên nyóŋgi seŋga ná:
«Bána, binyó yǎ nɔŋgɔ dá ee ! »

Ndé njé ɓá enō seŋga, é maɓwésáné ɓóŋgó:





Teté: A ndóló âm, mûn ñkǎñkele mûndēne mû bélábé ná korónávirus mû bóo bato jíta ó mundi mwá wásē mwésē, tóbótóbó batúlú bá bato.

Íyo: Yé bofé! Dí beñge ndé bótó bekúduman bá ñpémbá na mundumbu; di beñge pé joa maá pón dá na pón dá té.

Teté: Ee! mukélé pé mû mápó.

Íyo: Na senjí ná sangó Ekě a senjí sese ó diá, a kusí pé ñǎ ómbúsá mó númabele mukélé.

Teté: A mendé pó yēn ebíamu, a mendé téleye bisó mambo b́wám.

Ábá na Fífí bá mombwanelě na b́́ngó.

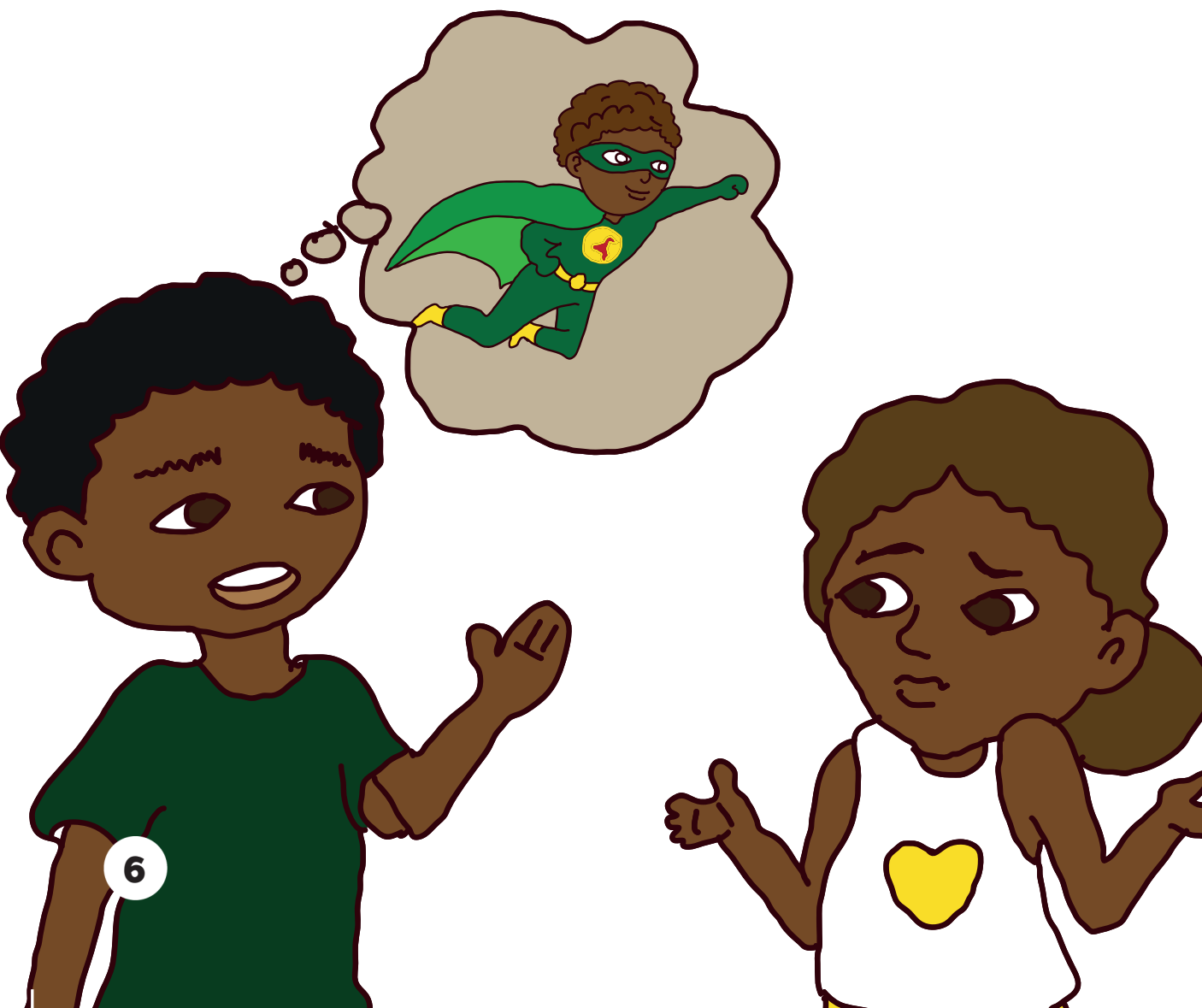
Ábá: O senjí ee ? Mukélé mú maḃwá bato!

Fífí: kém! mú ñkǝ́ñkele múndēne mú b́́lábé ná korónávirus ndé mú māḃwě bato!

Ábá: Ndé teté a kwáli ná mukélé mú b́́wíse sáṅgó ásū núsadi Jakô.

Fífí: Mbá na maḃwá ndǝ́ndǝ́ki b́́ngó! Na sí mapúlá ná bá núme mbá mukélé!

Ábá: Mbá pé, na sí mapúlá ná teté na íyo bá kó díb́́a ka sáṅgó ásū núsadi Jakô.





Ní pón dá méné, ebélan yá teté é mumba.

Teté: Álô? Ě múnásáŋgó...o mátúŋge ó wúma mitóa mí madíyanó bato eé? Na bána? Oo, na mapɔ nɔŋgo binyó.

Nówa na Aní bonasáŋgó bá bána na bána bá Ába na Fifí bá mátúŋge ó mundi na sáŋgó ábū, sáŋgó Jakô. Teté a malá nɔŋgo babó ó wúma mitóa mí madíyanó bato.

Ómbúsá ngánde pó, bá pói. Moto té nyábū a bóti ekúduman a òpémbá na mundumbu.

Binyó engéle! níka ndé bá kwálinó.

Di malá sumwa bekúduman básū bá òpémbá na mundumbu, di moá pé maá másū bíána di masómá binyó.

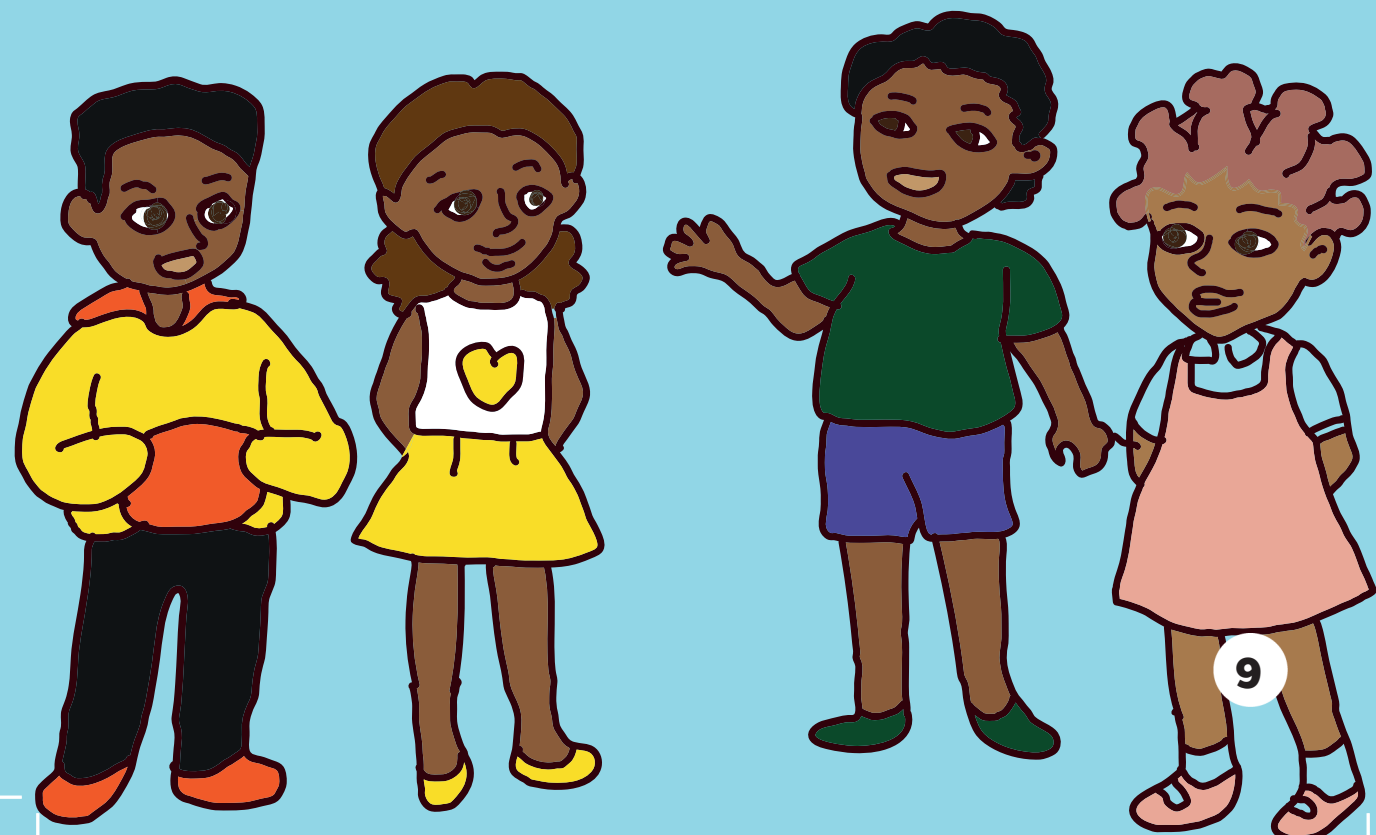


Ómbúsá babó joa maá, bána bésē bá kótómé ó lán gwanelē myangó na dá pé mbasi á dibumba.

Ába: Sángó ányū a maótót ekúduman á ñpémbá na mundumbu pón dá yésē eé? Na ɔngéle ná bá ñum mó mukélé.

Nówa : Bayédi básū bá númábéle mukélé. Ndé pón dá bato bá enó jita ka ótétena mutóá, bisó bésē di maótót bekúduman bá ñpémbá na mundumbu ná tó moto a sí tómbélé núné díbóá.

Aní: Di móséa pé ndé ó díbóngó lá diá tó ó wángisi a mbóm.



Ábà: Nówa oó, yé mbále ná mukélé mú bówíse teté Jakô eé?
Mú e bóbé ee?

Aní: kém, a sí ta á bóa. A tá ā senḡa wolo, a senḡí pé sese ó diá
ónyóla son a pónḡá búka té. A e b́wám̃ tatân.

Ábà: Dikóm lâḡ dí lánḡwédi mbá ná mukélé mú e ndē nḡki bá
mawélenó moto ó nyólo. Na sí mapúlá ná bá wéle mbá nḡki ó nyólo.

Fifí: Mbá na maḡwá ndḡndḡki b́ḡḡḡ! Na sí mendé jesele tḡm-tḡm ná
bá núme mbá mukélé!



Bá seṅgínō bēn byala bá Fífí, Nówá na ndóme áō bá bûm lo.

Nówá : A múnányangó, boteaná ó yáḃēnó, bá nûm oá mikélé má nyay na nyay! Ónyólá níka ndé ó sí kusinó maḃóá ka eyɔ́sɔ́si á njǎ, kulúṅgúndu na menengit.

Áḃa: Yé mbále ná bá mawélé ndé bato nɔ́ki ó nyólo eé ?

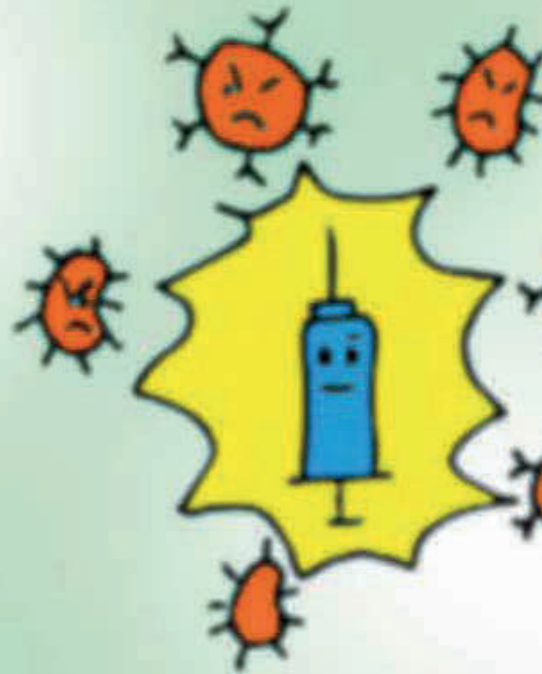
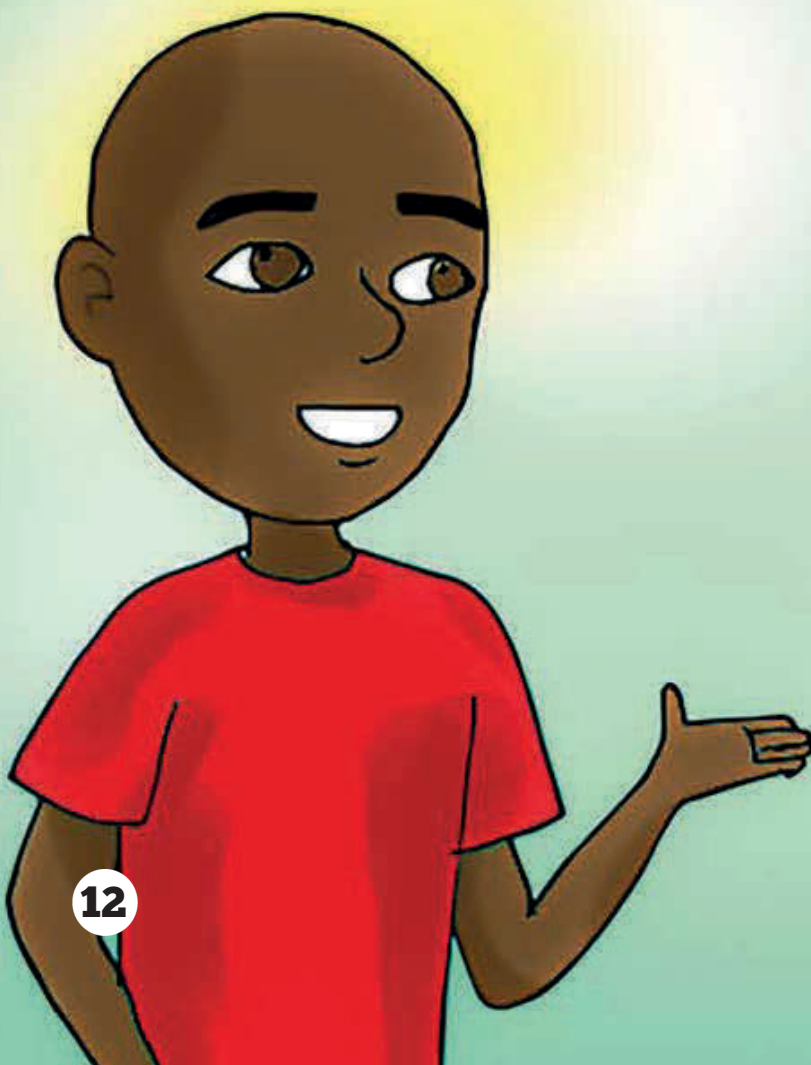
Aní: Dí ale báise teté. A matéléyé bisó.



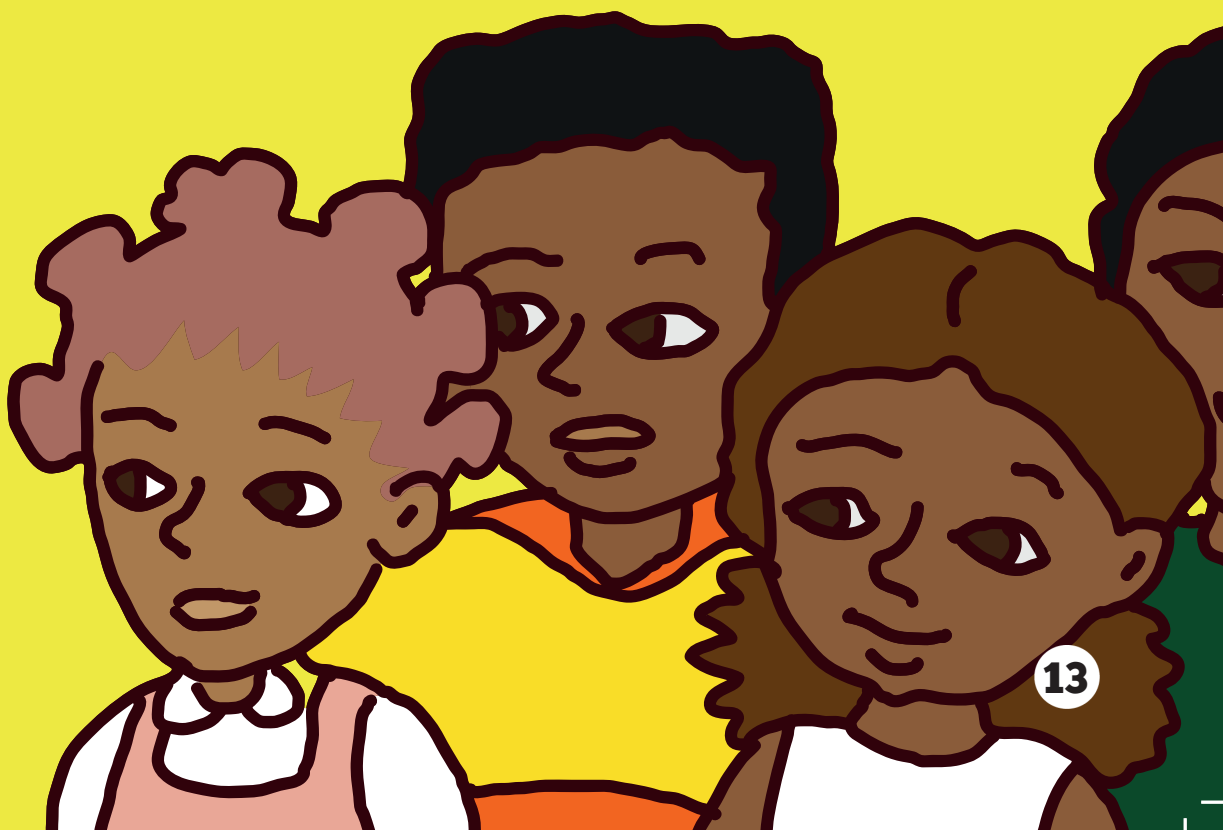
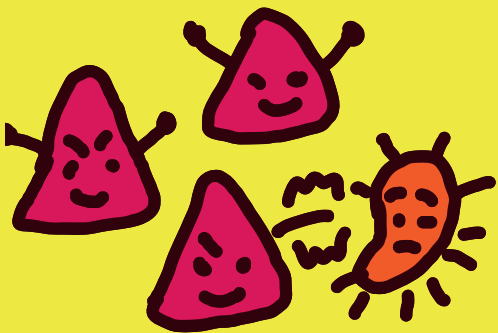
Bána bá masíséá bayédi ó mbásǎn, bá báísé babó myúédí.

Teté Jakô: Di tá pé ndé dí tǎpéá ónyólá mulemlem mwá lambo.
Na matéléyé binyó.

Mukélé mú e ndē madí bá manúmanó moto ó nyólo ná má eke ná nūn a sí kusá maḃóa má ḃobé. Bá mawélé ḡgusu á nǎki ótéte-
na má madí bá. Ndé lo sí taká midí, yí nǎkí í ḃobí. Í titíná í ḃoláné
binyó ḃobé. Póndá bá mawélenó nǎki í ḃobí ó nyólo á moto, nyólo
e ḃēn sǎnja yé e ka sǎnja á bilá mǎméné í manáné yí nǎki. Yí sǎnja
á nyólo í maḃwá yí nǎki.



Botea na ní pónḁá sṵ, yí sṵnja á nyólo í bíi musíngedi. Í matémé sṵ ɓeɓe ó jana tṵ njíka pónḁá í ménenó nṵki. Pónḁá ɓato jíta ɓá ménenó númabele mukélé janane mú ñkṵṅkele múndēne mú ɓéláɓé ná Korónávirus, nṵki áṵ e mendé nyá mīla ebánjá e sí mendé ɓé ɓéne wúma á ɓejedí.



Teté: Lo sí dímbéá pé tɔ bupe ó mbúsa myeká má janane dí díbóa kapó ka bonasángó bányū bá bána na bána, níka e mapángá dí díbóa. Yétēná moto a bēn eyɔ́sɔ́si tɔ ngǎ, ké é mapúlá ndé ná á ale ó dókita.

